

**Zeitschrift:** Actio : una rivista per la Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Croce Rossa Svizzera  
**Band:** 96 (1987)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SALUTE PUBBLICIA

pa di importanza fondamentale nella medicina preventiva.»

Il dott. Sondick, che è stato incaricato di redigere il rapporto, ha fatto osservare che il tasso di tumori del polmone presso gli individui di razza bianca si stava stabilizzando da qualche anno.

«Si assiste, attualmente, a un reale regresso, a una vera inversione di marcia della massima importanza.»

Altri esperti hanno fatto osservare che questi risultati sono tanto più significativi in quanto il cancro al polmone è al momento la forma che dà la più alta mortalità. Soltanto il 13% dei colpiti vi sopravvive cinque anni, mentre la maggior parte muore entro due anni.

### In rialzo nelle donne

In base al rapporto, il calo dei tumori al polmone non ha ancora ridotto il tasso di mortalità. Comunque, se la tendenza continuerà ad accentuarsi, tale tasso dovrà abbassarsi.

I funzionari dell'Istituto hanno affermato che il consumo di tabacco nelle donne diminuisce molto più lentamente che non tra gli uomini di razza bianca. In realtà, il cancro al polmone è in rapido aumento presso le donne.

Essi hanno soggiunto che il tasso di cancro polmonare sembra stabilizzarsi anche negli uomini di razza negra, ma non in modo così pronunciato come tra gli uomini di razza bianca. □

## PADRINATO

(Continuazione da pagina 11)

viando sul posto specialisti incaricati di incoraggiare la formazione e il perfezionamento professionale del personale medico e paramedico, per ottenere un impiego razionale del materiale disponibile.

CRS ringrazia vivamente tutti i padrini e le madrine che offrono il loro generoso appoggio, grazie al quale può essere migliorata la condizione di vita della popolazione economicamente più debole dei paesi dell'Indocina. □

### «TORPEDONI PER HANDICAPPATI»

La Casa per anziani di St. Martin ci scrive: «La gita che ogni anno organizziamo per i nostri pazienti suscita sempre un grandissimo entusiasmo e resta per tutti un momento indimenticabile. Grazie di cuore per questo dono!»

### «FAMIGLIE E PERSONE SOLE IN SVIZZERA»

Grazie al sostegno dei padrini siamo stati in grado di intervenire in diversi casi di emergenza fornendo mobili, biancheria, scarpe e letti.

### «SOS AIUTO SANITARIO»

Le offerte dei padrini ci hanno permesso di acquistare una sedia a rotelle. Sempre grazie ai padrini siamo potuti venire in aiuto a coloro che si sono ritrovati in grosse difficoltà finanziarie a causa di cure mediche, dentistiche o di soggiorni di convalescenza.

## NOTA MESTA

### In memoria di Enrique de la Mata

Il mondo della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa è rimasto profondamente scosso dall'improvvisa e prematura scomparsa di Enrique de la Mata Gorstizaga. Brillantemente eletto alla presidenza della Lega, nel 1981 a Manila, in occasione della Conferenza internazionale della Croce Rossa, egli ha sempre dato prova di una straordinaria e instancabile attività percorrendo il mondo intero per recarsi laddove più si aveva bisogno di lui: nei

paesi in via di sviluppo, dove la miseria umana non ha limiti e la sua presenza era indispensabile, agli incontri internazionali dove si impegnava per la pace e la solidarietà. Sua preoccupazione permanente è stata quella di infondere una nuova vitalità all'organizzazione mondiale della Croce Rossa. Già prima di assumere la carica di presidente della Lega, Enrique de la Mata si era dedicato intensamente al promovimento della salute e del benessere del

suo paese – la Spagna – e di tutta l'umanità in qualità di parlamentare, di ministro e come rappresentante del suo paese in seno all'Ufficio Internazionale del Lavoro e dell'Organizzazione Mondiale della Sanità. Alla guida della Lega egli si è battuto soprattutto a favore delle società nazionali più svantaggiate, spingendole tutte ad una partecipazione più attiva. Per la sua diplomazia, le sue doti oratorie, le qualità umane che possedeva e per la sua cordialità era un presidente molto popolare e ben voluto da tutti. L'inattesa scomparsa di Enrique de la Mata si-

gnifica per noi tutti una grave perdita. Vorremmo in questo luogo esprimere alla consorte e ai sette figli, a cui ha certamente imposto non pochi sacrifici in nome della nostra istituzione, le nostre più sincere condoglianze. È con grande riconoscenza che lo ricordiamo, poiché ha saputo mettere in pratica il principio su cui si basa la nostra federazione internazionale «Per humanitatem ad pacem», ovvero «Verso la pace attraverso l'attività umanitaria». Kurt Bolliger, presidente ad interim della Lega delle società Croce Rossa e Mezzaluna Rossa

## ACTIO

N° 11 Novembre 1987 96° anno

Redazione  
Rainmattstrasse 10, 3001 Berna  
CCP 30-877  
Telefono 031 667 111  
Telex 911 102

Redattrice responsabile edizioni tedesca e francese:  
Nelly Haldi

Coordinazione redazionale edizione italiana:  
Sylva Nova

Traduzioni in lingua italiana:

Anita Calgari  
Cristina di Domenico  
Rebecca Rodin  
Cristina Terrier

Impaginazione: Winfried Herget

Editore: Croce Rossa Svizzera

Amministrazione e tipografia  
Vogt-Schild SA  
Dornacherstrasse 39, 4501 Soletta  
Telefono 065 247 247  
Telex 934 646, Telefax 065 247 335

Annunci

Vogt-Schild Servizio annunci  
Kanzleistrasse 80, casella postale  
8026 Zurigo  
Telefono 01 242 68 68  
Telex 812 370, telefax 01 242 34 89  
Cantoni di Vaud, Vallese et Ginevra:  
Presse Publicité SA  
5, avenue Krieg  
Casella postale 258  
CH-1211 Ginevra 17  
Telefono 022 35 73 40

Abbonamento annuale Fr. 32.–  
Estero Fr. 38.–  
Numero separato Fr. 4.–  
Appare dieci volte all'anno  
Due numeri doppi:  
gennaio/febbraio e giugno/luglio

**Transabal** 

Trasporti  
Internazionali

**TRANSABAL SA**

**BASILEA**

Dornacherstrasse 393  
Telefono 061 50 31 51  
Telex 962 328  
Telefax 061 50 00 19

**ZURIGO**

Norastrasse 7  
Telefono 01 491 70 50  
Telex 822 423/24  
Telefax 01 492 87 33